PUEBLOS

Valle de Araiz, al pie de Malloak.

El acogedor pueblo de Amézketa.

Interior de la Iglesia de Iribas

Interior de la Iglesia de Astiz

Pueblo de Madotz

Pueblo de Iribas

Adornos con distintos motivos en diversas puertas principales del pueblo de Irañeta

PUEBLOS Y TRADICIONES

En todo pueblo vasco, por muy pequeño que sea, existen tres cosas que le dan un carácter y encanto al paisaje. La primera es la iglesia, la segunda el cementerio que la rodea con sus oscuros cipreses y tumbas, la tercera es el frontón, situado bastante cerca de la iglesia, casi siempre.

Se dice que estas tres cosas forman un símbolo de la raza vasca. La iglesia es la fe, el cementerio es la tradición y el frontón su existencia al aire libre, ruda y vigorosa.

Dentro de la tradición vasca la sepultura de la iglesia ha sido una prolongación de la casa.

Por supuesto que los pueblos que rodean la Sierra de Aralar cumplen con estas tres cosas, y al hablar de ellos se verá cual es la que resalta.

De los 31 pueblos que rodean la sierra 7 son guipuzcoanos, estando situados en la parte Norte y Este de la sierra, los 24 restantes están situados al Sur y Oeste de la sierra en territorio navarro. En todos ellos se habla nuestra lengua vernácula —el euskera—.

Todos estos pueblos han estado y están ligados a la sierra de Aralar, pues de ella sacan muchos beneficios comunes: explotan sus bosques para conseguir madera y papel, utilizan sus ricos pastos para alimento de ganado y posterior fabricación de quesos, cultivan en su terreno y se nutren de sus maravillosas aguas, puras y cristalinas.

De una vieja publicación hemos recogido los datos de los pueblos que tienen derecho sobre la sierra de Aralar, que son los siguientes: De Gipuzkoa: Abalzisketa, Alzaga, Amezketa, Arana, Ataun, Baliarrain, Gaintze, Ikaztegieta, Isasondo, Lazkao, Orendain, Ordizia y Zaldibia. De Nafarroa: Etxarri-Aranaz, Lizarragabengoa, Arbizu, Arruazu, Irañeta, Lakuntze, Iriberri (Villanueva), Yabar, Lizarraga, Torrano, Unanua, Errazkin, Betelu, Atallo, Azkarate, Uztegi, Gaintze e Intze.

Sin embargo, aquí vamos a describir, en pocas palabras, los pueblos que rodean la sierra de Aralar, indicando sus peculiaridades, tradiciones, ermitas, fiestas, etc. Estos pueblos son: De Gipuzkoa: Amezketa, Abalzisketa, Larraitz, Zaldibia, Bedaio, Lazkao y Ataun (San Martín, San Gregorio, Ergoiena, Aia, etc.). De Nafarroa: Lakuntze, Arruazu, Uharte-Arakil, Irañeta, Madotz, Lekunberri, Baraibar, Iribas, Errazkin, Albiasu, Azkarate, Arribe-Atallo, Intze, Betelu, Uztegi, Gaintze, Alli, Astiz, Oderitz, Lizarragabengoa, Iriberri, Yabar, Egiarreta.

Aunque Larraitz es un barrio de Abalzisketa nosotros le damos tratamiento propio. Asimismo se describen el Santuario de San Miguel in Excelsis y la ermita de Ntra. Sra. de Aranzazu de Igaratza.

AMEZKETA

Villa situada en las estribaciones de la sierra, en un encajonado valle por el que discurren las aguas que vienen del barranco de Arritzaga y de Urzabal.

El casco de la villa está constituido por el Ayuntamiento y un grupo de casas, de bello aspecto, que conservan los aleros y blasones adornando sus fachadas, además de nuevas edificaciones que contribuyen al crecimiento de este bonito pueblo.

Tiene algo más de 1.000 habitantes repartidos, la mayoría, por sus más de 150 caseríos diseminados por todo el fértil valle.

La Iglesia, dedicada a San Bartolomé, está situada en las afueras del casco y a unos 100 mts. del cementerio, actualmente renovado. Fue reconstruida en el siglo XVI. En su interior se conservan las tumbas, pertenecientes a las antiguas familias, adornadas con "argizaiolak" dándole un aspecto muy respetuoso.

En las afueras del pueblo se conserva la Casa Torre de Amezketa, de gran importancia durante varios siglos, y un gran frontón cubierto. Cerca del frontón se halla el famoso albergue de "Bixente Aierbe", refugio y lugar de descanso de los montañeros que han elegido esta villa como punto de partida para sus excursiones por la Sierra. Bixente es un personaje muy popular entre todos los montañeros que se acercan hasta Amezketa y, durante muchos años ha procurado satisfacer a todos los amigos que han parado en el albergue, porque todos los montañeros son sus amigos.

Amezketa cuenta con línea de autobús, que une la villa con los pueblos de Alegi y Tolosa.

Como dato histórico diremos que en el año 1374 Amezketa se agregó voluntariamente a la villa de Tolosa sometiéndose a la jurisdicción del alcalde de esta villa, aunque conservando sus límites amojonados; manteniéndose en este estado hasta el año 1615 en que se separó definitivamente.

En su término municipal se encuentra ubicada la ermita de San Martín, construida en el año 1902 y situada en un alto donde coincide un cruce de caminos que se dirijen a la Sierra de Aralar y a Bedaio. En el altar mayor existe una imagen gótica dedicada a San Miguel de Tours. A este santo se atribuyen la protección de los campos y de los animales, por lo que es muy venerado. Se cuenta que, "hace años aparecían muertas muchas gallinas del caserío Dantzarinea; decían que las mataba una alimaña parecida al Katagorri. Se colocó una ofrenda ante el santo titular y al día siguiente la alimaña apareció muerta a la puerta de la ermita".

Las fiestas patronales se celebran el día 25 de Agosto, día siguiente a San Bartolomé.

ABALZISKETA

Situada en las estribaciones Septentrionales de la Sierra. Se puede divisar un hermoso panorama desde el lugar donde se halla emplazada esta pequeña pero bonita villa.

Está unida por una carretera con la villa de Alegi y por otra con la villa de Amezketa, esta última carretera continua hasta Zaldibia.

Está a 370 mts. sobre el nivel del mar y tiene una superficie de 16 kms. cuadrados. Cuenta con una población de algo más de medio millar de habitantes, distribuidos por los 20 edificios del caso urbano y los, aproximadamente, 75 caseríos de su término municipal.

La iglesia está bajo la advocación de San Juan Bautista. Posee una portada románica lateral, de piedra arenisca, arco apuntado con rica decoración y una campana que data del año 1493. Fue reconstruida en el siglo XVI. .

La ermita de Santa Cruz de Txutxurremendi se encuentra situada junto al nuevo cementerio, llegando hasta ella un hermoso calvario. En el interior del altar se encuentra la imagen de un Cristo. Se hacen rogativas en San Marcos, acudiendo el primer día de rogativas de la Ascensión.

Además del templo parroquial figuran la Casa Consistorial, La Rectoral y el edificio de las escuelas públicas... Cuenta con un aceptable suministro de aguas, instalaciones de alumbrado y saneamiento.

El único servicio de autobús que posee, viene de la villa de Tolosa que dista a 14 km., siendo muy irregular, excepto los domingos que sale de Tolosa a las nueve de la mañana para subir a los montañeros que van hasta Larraitz (barrio de Abalzisketa que trataremos como entidad propia).

Hasta nuestros días se han venido realizando una serie de ritos en caso de fallecimiento de un vecino del pueblo: "Sobre un paño negro extendido en la sepultura del templo parroquial, se repartían dos velas y tres o cuatro ceras arrolladas en argizaiolak.

A los ocho o diez días del entierro se celebraban los oficios y durante ellos se encendían dos hachas. Otro tanto se haría para la misa Mayor, a lo largo del año. Delante del hachero se colocaba la cesta de los panes, ocultos por un paño negro. Los panes podían ser de dos o de cuatro libras, según la posición social y económica de la casa. En la función del aniversario, la familia cubría la ofrenda con lienzo negro u "oyal beltza", y en las restantes sepulturas, y para igual menester, se veía la tela de hilo blanco (u "oyal zuri")". (Recogido del libro "De Etnografía Vasca" Ritos Fúnebres, de Juan Garmendia Larrañaga).

Las fiestas patronales se celebran el día 24 de Junio, día de San Juan.

LARRAITZ

Barrio de Abalzisketa situado a 400 mts. de altura s.n.m., en las faldas del monte Larrunarri. Cuenta con unos pocos caseríos, dos tabernas y una ermita dedicada a la Virgen de los Remedios, así como con varias fuentes de una pureza de aguas total.

Esta ermita data del siglo XVII, siendo restaurada en el año 1970. En este año fue retirada la antigua talla a la iglesia de Abalzisketa y se colocó una imagen gótica de Andra Mari en la ermita.

Actualmente ha vuelto a colocarse la primitiva imagen.

La Virgen de los Remedios es tenida por milagrosa por los pastores de la zona, a ella acuden en caso de enfermedades de personas y epidemia de ganado. Se celebran romerías el día 29 de Junio, San Pedro, y en Pascua de Pentecostés.

Larraitz cuenta con una línea de autobuses, no muy regular pero que funciona, que une Larraitz con los pueblos de Alegi y Tolosa. Hasta hace pocos años, los domingos subía un autobús que partía de Ordizia, pero, debido al uso del automóvil particular, este servicio dejó de funcionar en perjuicio de los montañeros de a pie.

Desde Larraitz las ascensiones a la sierra son muy frecuentes y variadas, siendo el monte Larrunarri el más visitado por los montañeros, debido a la belleza del paisaje que se puede contemplar desde su cima y a su interesante ascensión.

ZALDIBIA

Esta noble y leal villa se encuentra situada a una altura de 165 mts. sobre el nivel del mar, a 4 km. de Ordizia y a 20 km. de Tolosa. Tiene una población activa de algo más de 2.000 habitantes distribuidos, algo más de la mitad, por el casco urbano y por sus diseminados caseríos, el resto.

Existen gran abundancia de manantiales y unas condiciones excelentes de terreno para los cultivos, así como para el pastoreo y el ganado.

Zaldibia tiene un enclave céntrico bien acondicionado, con calles pavimentadas, con aceras bien trazadas, donde se agolpan una serie de hermosos edificios de varias plantas. Cuenta con unos barrios muy definidos, siendo los más importantes el de Urtzuerreka y Egiluz.

Cuenta con varias casas armeras, habiendo contado con ilustres personajes que han dejado nombre en dicha villa y le han dado actividad.

El centro de la villa está adornado con bancos, árboles y demás elementos decorativos que la hacen agradable al visitante.

Frente a la Casa Consistorial puede admirarse la magnífica Iglesia Parroquial, que es sin duda alguna el edificio más interesante de Zaldibia. Esta Iglesia fue construida en el siglo XVI y ampliada, más tarde, con cambio de orientación. Se trata de Iglesia rural con crucero, en su altar mayor tiene un retablo de Zaratain, en sus paredes altas contienen frescos de Uranga y en el altar lateral existen muestras de escultura de los siglos XVI y XVII. Se advoca a Santa Fe, y dice la leyenda que Santa Fe se apareció en el lugar donde se encuentra la Iglesia pidiendo que allí se le levantase un templo.

En Zaldibia existe una ermita muy querida por sus vecinos: La ermita de San Saturnino.

La ermita de San Saturnino es conocida popularmente con el nombre de Saturdi. Fue restaurada hace años quedando de la antigua ermita solamente el aguabenditera y la imagen del Santo titular. A este Santo se le invoca por la buena suerte del ganado, para curar enfermedades y se le hacen rogativas de sequía. La romería se celebra el segundo día de Pascua de Resurrección.

La ermita de Santa Cruz de Txutxurremendi se encuentra situada junto al nuevo cementerio, llegando hasta ella un hermoso calvario. En el interior del altar se encuentra la imagen de un Cristo. Se hacen rogativas en San Marcos, acudiendo el primer día de rogativas de la Ascensión.

Las fiestas patronales se celebran el día 6 de Octubre, día de Santa Fe.

BEDAIO

Bedaio es desde por lo menos el siglo XVI barrio de Tolosa.

Está compuesto por un grupo muy reducido de casas, que están enclavadas junto a la Iglesia, y unos 20 caseríos diseminados por las estribaciones del monte Balerdi.

El collado de Zárate, situado encima del pueblo y que es límite entre Gipuzkoa y Nafarroa, registraba antiguamente una gran actividad, llegándose a construir una casa de Mikeletes cuya misión era el cobro del impuesto por pasar por dicha muga; de esa casa hoy en día quedan unas ruinas tapadas por la maleza.

La población actual es de unos 200 habitantes, con claros signos de ir descendiendo poco a poco.

El punto más alto de Bedaio es el monte Artubi de 1.262 mts., donde se unen cuatro mugas, las de Amezketa-Unión Aralar-Valle de Araiz-Bedaio.

La Iglesia Parroquial conserva una imagen de San Ignacio, que es advocado por los feligreses de Bedaio.

LAZKAO

Lazkao se encuentra situado en una hermosa vega, entre los pueblos de Beasain y Ataun, a orillas del río Agaunza, que recorre el pueblo atravesándolo por su centro. A 160 mts. de altura s.n.m. Dista 19 kms. de Tolosa y 1 km. de Beasain.

Tiene una población de cerca de los 4.500 habitantes, distribuidos en varios núcleos, en los barrios de Zubierreka, Sempere y Lazkaomendi, situados fuera del casco urbano y en los de San Ignacio y Areso, dentro del casco urbano.

En su término municipal se puede admirar el convento de los Benedictinos fundado a mediados del siglo XVII; así como el llamado Monasterio de Santa Ana, hoy Abadía Cisterciense de Monjas Bernardas Recoletas, en cuyo interior se encuentran los nichos funerarios de sus fundadores D.ª María de Lazkao y su esposo D. Antonio de Oquendo.

Frente a la Casa Consistorial hay un hermoso frontón descubierto.

La Iglesia Parroquial, renovada a mediados del siglo XVI, tiene notables reminiscencias góticas, y está bajo la advocación de San Miguel, contando con varios sepulcros en la capilla de los patronos.

En el camino que se dirige hacia Olaberria se encuentra la ermita de San Prudencio de Armentia, que guarda en su interior una imagen de Andra Mari del siglo XIV, y una imagen de San Prudencio en su altar mayor; el día 28 de Abril, día de San Prudencio, se celebran las fiestas patronales de la villa.

Otras dos ermitas se encuentran enclavadas en su término: la ermita de "San Joan Ante Portam Latinam", a la derecha del camino que va de Zaldibia a Lazkao, es conocida popularmente por San Juan Txiki y su romería se celebra el domingo siguiente de San Prudencio, y la ermita de San Juan Evangelista, situada junto a la carretera que se dirige hacia Navarra, es conocida también como San Juan de Iraundi.

Cuentan, que en el año 1625, se podía apreciar una cueva en los terrenos pertenecientes a Martín López de Murua, y que de ésta salió un gigante llamado Muru Sugur, que aterrorizaba a las gentes y que fue muerto en combate por el señor de Lazkao.

ATAUN

El pueblo de Ataun está situado en el extremo occidental de la Sierra de Aralar, a una altura de 190 mts. s.n.m., diseminado en las vertientes y barrancos que forma la cuenca del río Agauntza, afluente del río Oria. Es atravesado por la carretera que desde Beasain y Ordizia se dirige hacia el puerto de Lizarrusti.

A la entrada del pueblo, viniendo de Beasain, se puede contemplar, a mano izquierda, la hermosa casa-palacio de Zubikoeta con sus dos torres y hermoso escudo en la fachada.

Más adelante se encuentra el barrio de Elbarrena, denominado también San Martín, donde se encuentra la Casa Consistorial, contando con una plaza, campo de fútbol pequeño y con la Iglesia de San Martín de Tours, construida en el siglo XVI y ampliada más tarde. Esta iglesia posee, en su interior, un retablo renacentista del siglo XVII de grandes dimensiones y rico en imágenes y relieves.

En el barrio de San Martín se encuentra enclavada la ermita de N.ª Señora de los Remedios, conocida antiguamente con el nombre de "Iturrisaindu", que según parece data del siglo XVIII.

Siguiendo la carretera y pasado el barrio de Elbarrena, hacia el puerto de Lizarrusti, se encuentra el barrio de Astigarraga, a la izquierda de la carretera y del río, que cuenta con alguna casa solariega y la ermita de Kalbario-Santu que data del siglo XVII. Seguidamente se encuentra el barrio de Arrondo, que cuenta con más casas que Astigarraga; de Arrondo parte una carretera vecinal que sube al puerto de Urkillaga y se une con Aia.

A continuación, situado en un ensanchamiento del valle, se encuentra el barrio de Ergoiena cerca de la regata que baja del monte Zaillu. Ergoiena es un núcleo urbano donde se agrupan una serie de casas a ambos lados de la carretera, al Oeste se puede admirar una hermosa cadena montañosa conocida como "Ataun-Burunda", en la que destaca un frondoso bosque de hayas. Siguiendo la carretera señalada se llega a la venta Kaxeta, situada al borde del puente donde comienza el puerto de Lizarrusti, en el lado Guipuzcoano. De este lugar parte una carretera, a mano izquierda, que se dirige a Aia de Ataun, situado al pie del monte Leizadi. Aia es un lugar tranquilo y apacible, ubicado en una pendiente constante; cuenta con una iglesia dedicada a la Visitación de Ntra. Sra., más conocida como Santa Isabel.

Entre los barrios de San Martín y Astigarraga se encuentra la ermita de Santa Cruz.

Ataun se divide actualmente en tres parroquias: la de San Martín con su iglesia dedicada a San Martín de Tours; la de San Gregorio con su iglesia dedicada a San Gregorio Magno y la parroquia de Aia con su iglesia dedicada a la Visitación de Ntra. Sra. Estas parroquias celebran las fiestas patronales el 16 de Junio, día siguiente a San Martín, en el barrio de San Martín, el día 3 de septiembre, día de San Gregorio, en San Gregorio y el 31 de mayo, día de Santa Isabel, en Aia.

Los ancianos de la parroquia de San Gregorio refieren que, en la procesión de una rogativa, uno de los asistentes roció con agua la imagen del santo patrón en el momento en que la iban a pasar por el puente que llaman de Gomensoro; y se desencadenó tan presto una furiosa tempestad, que todos se mojaron antes de llegar a la iglesia.

Antiguamente, cuando un pastor de Ataun perdía alguna oveja y no la encontraba, ofrecía a las ánimas una cantidad de dinero en metálico y la colocaba en una ventana de su casa por la parte de fuera procurando tenerla allí durante una noche. Después la llevaba a una iglesia o ermita, donde la dejaba como voto.

El terreno de Ataun es muy rico en toda clase de plantas aromáticas y medicinales.

Es de destacar el gran número de Sacerdotes y Religiosos que ha dado el pueblo de Ataun a lo largo de los siglos.

En la peña Artxabaleta, donde existe una cantera en el paso de Aitzarte, está la peña llamada Jentilbaratza, donde existió un castillo cuyas ruinas todavía se pueden ver.

La población actual de Ataun es superior a los 2.500 habitantes.

LAKUNTZE

Localidad situada a 491 mts. sobre el nivel del mar, en el valle de Arakil. Está protegida de los vientos del Norte por la Sierra de Aralar y de los vientos del Sur por las sierras de Andía y Urbasa.

Dista de Iruñea-Pamplona 35 km. por carretera, teniendo constante comunicación con Iruñea y Gasteiz-Vitoria por medio del apeadero de Renfe, situado a un km. del casco urbano, y por medio de La Burundesa.

El casco urbano está compuesto por unas 170 casas de pintoresco aspecto, destacando su Iglesia dedicada a San Salvador.

En el año 1414 la villa quedó destrozada, casi en su totalidad, debido a un incendio. Por este motivo quedó exenta de tributos durante 10 años. Tuvo asiento en Cortes.

Cuenta con algo más de 1.000 habitantes. Celebrándose las fiestas patronales el 20 de Enero festividad de San Sebastián. Se hace romería al Santuario de Aralar el día del Corpus. Habiendo ferias el primer domingo de Setiembre.

En su término municipal se encuentra la ermita dedicada a San Antonio, al Este del pueblo. Celebrándose la romería el día 17 de Enero.

ARRUAZU (ARBAZU)

Localidad situada a 493 mts. s.n.m., en el valle de Arakil. Al igual que Lakuntze está protegida de los vientos de Norte y del Sur por las Sierras de Aralar y Andía respectivamente. Está entre los pueblos de Uharte-Arakil al Este y Lakuntze al Oeste, a 33 km. de Iruñea.

Aunque la vía del ferrocarril de Altsasu-Iruñea pasa por su término municipal, no cuenta con estación propia. Estando comunicada con Iruñea y Gasteiz por medio de La Burundesa.

Tiene un censo de unas 900 personas. La Iglesia Parroquial situada en el centro de la villa advoca a la Virgen de la Asunción. Cuenta, asimismo, con un gran frontón.

Las fiestas del pueblo se celebran el día 24 de Junio, haciendo Romería a la ermita de San Juan el día 23 de Junio. Existe otra ermita al norte del pueblo dedicada a San Pedro.

Hasta hace muy pocos años: "Por año nuevo los vecinos iban provistos de candiles a recorrer el pueblo. No existía el alumbrado público. Se redactaban unos versos en grandes hojas que luego fijaban a la espalda de alguno de sus compañeros y, alrededor, se agrupaban los cantores. El primer saludo correspondía al párroco: Ur goiena, ur barrena / Urte-berri egun ona / Graziarekin osasuna / Pakearekin ontasuna / Jaungoikuak dizuela egun ona /. (Agua cimera, agua profunda / buen día de año nuevo / salud y gracia / hacienda y paz / Dios os conceda un buen día)". Así es como saludaban los vecinos de este pueblo la llegada del nuevo año. Este tipo de tradición se ha realizado en muchos pueblos de Euskalerria.

UHARTE-ARAKIL

Localidad situada a 471 mts. s.n.m., en el valle de Arakil, en una pequeña llanura que se forma entre las sierras de Aralar y Andía, situadas al norte y sur respectivamente.

Fue fundada en el año 1359 como Puebla de Uharte, nacida de la unión de 10 poblados que existían en las montañas, tanto en la Sierra de Aralar como de Andía. De estos poblados, quedan restos en Etxabe y Agiri, siendo este último el más famoso por su Iglesia y su fuente labrada en la roca viva donde nace.

Esta villa ofrece un singular y simpático aspecto, con su calle central que la atraviesa de Norte a Sur, destacando viejas casonas de clásica arquitectura Navarra con portalones de arco en punta, aleros salientes y blancas fachadas. En el año 1430 existía un castillo en la zona.

Cuenta con unos 800 habitantes, estando bien comunicada con Iruñea y Gasteiz, aunque la estación de ferrocarril dista unos 300 mts. del casco.

La Iglesia Parroquial está dedicada a San Juan Bautista, es amplia y magnífica; junto a ella existe una plazoleta con árboles que rodean a una antigua y hermosa fuente, que por desgracia actualmente se encuentra bastante deteriorada. En la Iglesia se tiene guardado un escudo, procedente de una antigua casa solar que se arruinó, que se colocará en una próxima edificación o se donará al Museo de Navarra en Pamplona.

Al final de la calle central, un viejo y precioso puente cruza el río Arakil, siendo este lugar el nacimiento de la nueva carretera que sube hasta el Santuario de San Miguel. Cerca del puente y camino de Irañeta se encuentra la ermita basílica de Zamarze, de estilo enteramente románico y que va a ser conservada por la Diputación Foral de Navarra; el día 25 de junio se celebra la romería en esta ermita.

Las fiestas patronales se celebran los días 23 y 24 de junio en honor de San Juan, haciendo romerías a San Miguel.

En su término municipal se hallan enclavadas las ermitas de Santa Lucía, al norte del pueblo, ermita de San Donato cuya romería se celebra el domingo siguiente al 7 de agosto, la ya nombrada ermita de Zamarze y el famosísimo Santuario de San Miguel in Excelsis (que se tratará posteriormente); contando además con una gran profusión de dólmenes por todo su territorio, así como con diversos yacimientos prehistóricos.

IRAÑETA (IINTA)

Localidad situada a 459 mts. de altura s.n.m., en el valle de Arakil, entre los pueblos de Uharte-Arakil al Oeste e Iabar al Este.

Pequeña población de algo más de 200 habitantes que cuenta con una bonita Iglesia Parroquial dedicada a San Juan Bautista, en cuyo honor se celebran las fiestas patronales el día 24 de junio. Al norte del pueblo y al otro lado del río Arakil existe una ermita dedicada a San Pedro. En su término municipal se encuentran enclavadas, también, las ermitas de San Gregorio y San Miguel Arcángel (al norte del pueblo).

El casco urbano está constituido por unas casas de estilo arquitectónico navarro. Algunas de esas casas tienen la peculiaridad de poseer, en la parte alta de la puerta de entrada principal, unas tallas de madera antiquísimas y singulares, dignas de admiración, las cuales según nos comunicó un vecino proceden de América.

Los vecinos de Irañeta cuentan con abundante ganado lanar. Tradicionalmente en el funeral de un vecino, sus familiares llevaban un carnero al ofertorio, acercándolo hasta el altar como donativo.

MADOTZ

Localidad situada a 765 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun, sobre un pequeño llano rodeado de árboles, en el extremo oriental del valle de Ata y a unos 24 kms. de Iruñea. Cuenta con unos 100 habitantes agrupados en unas 20 casas.

Abundan en el lugar ricos manantiales de aguas limpísimas. El pueblo vive de la ganadería, aunque también de la explotación de canteras de piedra caliza y bosques.

No tiene comunicación con los alrededores, encontrándose el lugar más próximo a varios kilómetros de distancia (Irurzun).

La Iglesia Parroquial está dedicada a San Juan Bautista.

LEKUNBERRI

Localidad situada a 570 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun, situada en una llanada de la carretera de Tolosa a Irurzun. Dista 33 kms. de Iruñea y 56 kms. de Donostia, estando comunicada con dichas ciudades mediante la empresa de autobuses La Roncalesa. La estación de ferrocarril más cercana está situada en Irurzun, a 13 kms. Cuenta también con varios taxis para desplazamientos a lugares cercanos.

En el casco viejo de la villa se pueden admirar hermosas casas antiguas, teniendo la mayoría de ellas preciosos escudos. Algunas de estas casas se encuentran en estado ruinoso, y parece que nadie quiere proceder a su conservación.

Cuenta con Iglesia Parroquial dedicada a San Juan Bautista y con un convento para Religiosas, así como un frontón y trinquete.

Es un lugar preferido por los veraneantes que buscan un buen clima y tranquilidad, gozando además de una bella posición geográfica. La carretera nacional de Donostia a Iruñea pasa por el pueblo. Cuenta con magníficos hoteles a las orillas de la carretera.

BARAIBAR (BARABAR)

Localidad situada a 636 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun, a cuatro kms. de Lekunberri, en la carretera que desde esa ciudad se dirige hacia el Santuario de San Miguel.

Aunque el casco urbano es pequeño, este pueblo cuenta con una hermosa iglesia y un gran frontón cubierto para delicia de sus habitantes. Cuenta, así mismo, con un hostal fonda para dar cobijo a cuantas personas deseen pasar unos días de verdadera tranquilidad por estos magníficos parajes. Junto al hostal hay una fuente singular, de la que mana una rica agua.

IRIBAS (IRIBES)

Localidad situada a 623 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun, entre los pueblos de Baraibar al Oeste y Allí al Este; a la izquierda del primer cruce de la carretera que desde Lekunberri se dirige al Santuario de San Miguel, a dos kms.

Las casas son de arquitectura navarra, preciosas, y todas ellas tienen escudo idéntico compuesto por dos lobos y un árbol. Algunas de estas casas tienen signos debajo de la ventana principal.

La Parroquia de Iribas celebra la fiesta el miércoles de Resurrección. Pegado a la iglesia está el frontón, y una hermosa fuente calma la sed del caminante, que desde el valle de Ata baja ya camino de retorno al punto de partida.

Al sur del pueblo existen unas cuevas muy famosas, donde nace el río de aguas limpias y puras. Este lugar es de gran belleza.

Antiguamente, en la casa en la que se había muerto una persona, sobre el ataud se colocaban dos candeleros con sus respectivas velas y un rollo de cera blanqueada, acordonada con tres cabos y arrollada en otro modelo de candelero, de base cuadrada y ancha. Lo mismo se hacía una vez de conducido el cadáver al atrio parroquial. Más tarde, estas velas y la cera se consumían sobre la sepultura de la iglesia.

Durante el funeral o "funtzioa", la familia del finado que contaba con un rebaño ofrendaba simbólicamente un cordero (bildotsa). Llegado el momento indicado para ello, el pastor entraba en el templo, con el cordero en brazos, se acercaba al altar, besaba la estola y portando el animal abandonaba la iglesia. La ofrenda real consistía en una pierna de oveja, un pan y dos botellas de vino. Por la parte de la res podía ser sustituida por una gallina viva, que se entregaba en la casa del cura.

En nuestros días el ofrecimiento se reduce al pan y a las dos botellas de vino, que se dejan en una cesta ocultos por una servilleta blanca. (Recogido del libro "De Etnografía Vasca", Ritos fúnebres, de Juan Garmendia Larrañaga).

ERRAZKIN

Localidad situada a 432 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun. Se llega a ella siguiendo un ramal de la carretera general de Tolosa a Lekunberri, que parte un kilómetro más adelante del pueblo de Betelu; se sigue por ese ramal, a la derecha, unos dos kms. y se llega a esta pequeña aldea de montaña, totalmente libre de las molestias que acarrea la civilización moderna.

El lugar es muy rico en bosques y prados. Sus habitantes se dedican de lleno a la agricultura y ganadería.

Hasta nuestros días, los vecinos de Errazkin han seguido una tradición que consistía en lo siguiente: "Cuando moría una persona, sus familiares hacían varias ofrendas en su funeral, que consistían en cuatro panes de otras tantas libras y una pierna de oveja. Después durante las misas mayores del año que seguía al fallecimiento, se entregaba un pan de cuatro libras".

ALBIASU

Localidad situada a 617 mts. de altura s.n.m., en el valle de Larraun, entre los pueblos de Errazkin al Oeste y Lekunberri al Este. Está comunicada por una carretera de cuatro kms. aproximadamente, con el pueblo de Lekunberri, lugar más próximo para poder desplazarse hacia Donostia o Pamplona.

Es una pequeña localidad de montaña que cuenta con unos pocos caseríos y la Iglesia. Su mayor riqueza la componen la ganadería y la explotación forestal.

Los habitantes de Albiasu también acostumbraban en hacer ofrendas en los funerales de sus familiares, algunas de las cuales todavía se conservan vivas en la parroquia. Estas ofrendas consisten en una cestita, tapada con una servilleta, en cuyo interior van depositados un kilo de carne de ternera, una barra de pan y varias botellas de vino.

AZKARATE

Localidad situada a unos 410 mts. de altura s.n.m., en el valle de Araiz. El acceso a este pueblo se realiza a través de un ramal que parte del pueblo de Atallo. Siendo el lugar más poblado y rico de todo el valle.

En su término municipal existe un palacio de Armería que perteneció a D. Matías de Azkárate, hijo ilustre de esta localidad, que desempeñó importantes cargos hace dos siglos, llegando a ser Consejero Real.

Esta localidad está situada en la falda de Malloak, concretamente debajo del majestuoso Balerdi, gozando así de una espléndida visión de la Sierra y, en particular, de la Peña Balerdi, lugar en el que el escalador o trepador puede gozar de su deporte y, a la vez, contemplar a los numerosos buitres que anidan en sus rocas.

No existe ningún tipo de comunicación, siendo el pueblo de Atallo, el lugar más próximo en el que existe línea de autobús.

Hasta hace pocos años los vecinos de Azkárate subían a segar hierba a las peligrosas zonas herbosas que posee el monte Balerdi en su ladera. Debido a lo peligroso que era este trabajo, ocurrían accidentes al despeñarse algun vecino durante la siega o descenso al caserío.

En su término municipal se encuentra enclavada la ermita de San Fermín.

Antiguamente, al día siguiente o a los dos días del funeral y entierro de un vecino, se celebraban las tres misas. La denominada de entierro y las dos de nocturnos, y en una de estas misas, se ofrendaban una pierna de oveja y seis panes, depositados en una cesta y debajo de un paño blanco y negro. Esta ofrenda se colocaba sobre una mesa destinada también al ataud.

ARRIBE - ATALLO

Localidad situada a 215 mts. de altura s.n.m., en el extenso valle de Araiz, en la carretera general que desde Tolosa se dirige hacia Lekunberri. Siendo Arribe la capitalidad municipal.

Dista 20 kms. de Tolosa, 45 kms. de Pamplona-Iruñea y 12 kms. de Lekunberri. El río Araxes atraviesa el pueblo. La única comunicación existente en el pueblo, y en todo el valle, lo constituyen los autobuses La Roncalesa.

La Iglesia parroquial está bajo la advocación de San Juan Bautista. En Atallo se encuentra la ermita dedicada a Santa Agueda, celebrándose la romería el 5 de febrero.

Desde Atallo se domina un bello y extenso panorama montañoso, pues se puede contemplar toda la crestería de Malloak, desde el Balerdi hasta el monte Tuturre pasando por el Oakorri, Artubi, Beoin, Aldaon, Intzeko torrea, Beldarri, etc.

En Arriba, llegada la hora del entierro colocan sobre el ataud, todavía en el portal de la casa, un farol con su pequeña vela encendida. Una vecina que forma parte de la comitiva de la conducción es la encargada de llevar hasta el atrio parroquial esta luz, donde años ha, la dejaba también sobre la caja fúnebre. (Actualmente esta costumbre se mantiene trasladada al interior de la iglesia, durante las exequias).

En el pórtico se obsequiaba con pan, queso y vino a todos los presentes, mujeres y hombres indistintamente.

Camino del cementerio, es la misma mujer la que portando su farol en la diestra, figura la primera detrás del cadáver. Y más tarde será ella quien devuelva el farol al domicilio mortuario.

INTZE (INZA)

Pequeña localidad situada a unos 300 mts. de altura s.n.m., y a unos dos kms., en la margen derecha, de la regata que baja de las laderas septentrionales de Aralar, en el valle de Araiz.

Sus agrupados caseríos forman dos pequeñas calles. La Iglesia parroquial está dedicada a San Miguel; en su interior se pueden admirar una notable imagen de plata sobredorada de bastante antigüedad y una artística talla representando a San Miguel Arcángel.

Muy próxima al pueblo se encuentra la ermita de Santa Cruz, en cuyo interior existe un magnífico crucifijo de excelente talla.

El monte más alto de Aralar recibe el nombre de este pueblo "Intzeko torrea" (La torre de Intze). Este monte es conocido popularmente como Irumugarrieta, nombre mal dado, ya que Irumugarrieta se encuentra a unos 100 mts. al Este de la cima y es punto de unión de tres mugas.

BETELU

Localidad situada a 240 mts. de altura s.n.m., en la margen derecha del río Araxes y en la carretera que de Lekunberri se dirige hacia Tolosa.

Cuenta con algo más de 100 edificios y unos 700 habitantes. Dista 18 kms. de Tolosa y 9 de Lekunberri, estando comunicada por los autobuses de La Roncalesa.

En el centro de la villa se halla la iglesia parroquial dedicada a San Pedro Apóstol, en honor a él se celebran las fiestas patronales el 29 de junio.

En su término municipal existen dos ermitas, una dedicada al Santo Cristo y otra dedicada a San Donato, y un balneario que recoge las aguas sulfuradosódicas que brotan de las fuentes "Dama iturri" e "Iturri Santu", aguas de grandes propiedades curativas.

Betelu fue cuna de hombres ilustres como D. Blas Alexandre de Lezaeta, prior de Roncesvalles en 1648 y obispo electo de Iruñea por las Cortes de Navarra, y D. Pedro Lezaeta y Zabala, gobernador del reino del Perú.

UZTEGI - GAINTZE

Estas dos localidades están situadas en el valle de Araiz, a las faldas de Malloak, entre los pueblos de Azkárate y Arribe-Atallo por el Norte y los de Betelu-Intze por el Sur.

Desde Orella, barrio de Arribe, parte una carretera estrecha que se dirige hacia el oeste, sube hacia Malloak y tras pasar cerca del pueblo de Uztegi, situado a 315 mts. de altura s.n.m., llega hasta el pueblo de Gaintze, situado a 380 mts. de altura s.n.m.

Son dos bellos pueblos de montaña, que sirven de punto de partida para la ascensión a cualquier cumbre de la sierra. En invierno, cuando la nieve llega a la montaña, el panorama que se contempla es tan maravilloso, que todo visitante del valle se detiene a admirarlo.

Sus habitantes se dedican a la agricultura, ganadería y explotación forestal.

En Gaintze las fiestas patronales se celebran el día 29 de septiembre, día de San Miguel.

ALLI - ASTIZ - ODERITZ

Localidades situadas en el valle de Larraun, a 620 mts., 690 mts. y 770 mts. de altura s.n.m. respectivamente, y unidas entre sí por la carretera que atraviesa el valle.

Son pequeños núcleos urbanos en los que, alrededor de la Iglesia y del frontón, se apiñan una serie de casas de bonita arquitectura típica navarra, con escudos y signos grabados en la fachada principal. Sus principales riquezas son la explotación forestal, la ganadería y la agricultura.

Cerca de estos pueblos se han descubierto varios dólmenes, lo cual nos indica que este valle ha estado poblado desde tiempos antiquísimos.

No existe ningún medio de locomoción que comunique el valle, hay que desplazarse a Lekunberri o a Irurzun para poder acceder a Donostia o Iruñea.

A pesar de que no pasa ningún río por todo el valle, existen hermosas y limpias aguas cerca de los pueblos, así como rústicas fuentes en las que se puede beber una de las mejores aguas de todo Aralar.

LIZARRAGABENGOA

Localidad situada a unos 485 mts. de altura s.n.m., en el valle de Arakil.

Es una pequeña aldea bañada por el río Arakil y situada a un kilómetro, aproximadamente, al Norte del pueblo de Arbizu.

Por la mitad del pueblo pasa la carretera que baja del puerto de Lizarrusti y se dirige hacia Irurzun.

Cuenta con una pequeña pero bonita Iglesia y unos cuantos caseríos situados a ambos lados de la carretera y adornados con bellas flores.

IRIBERRI (VILLANUEVA) - YABAR

Localidades situadas a unos 450 mts. de altura s.n.m., en el valle de Arakil.

Situadas bajo la peña de Madalen-aitz y Urbarán por el Norte y la Sierra de Andía por el Sur. Están siempre protegidas de los vientos Norte y Sur, gozando de un buen clima.

La carretera general que une Altsasu con Irurzun, pasa por las cercanías pero no por el centro de los pueblos, lo cual hace del lugar un sitio pacífico y muy agradable para descansar.

En una loma al noroeste de Yabar se encuentra la ermita de Beráztegi, y también en una loma al norte de Villanueva se encuentra la ermita de San Antón.

EGIARRETA

Localidad situada a unos 475 mts. de altura s.n.m., entre los pueblos de Madotz al norte y Etxarren al sur.

Un ramal de la carretera de Altsasu a Irurzun llega hasta el poblado. Dista 4 kms. de Irurzun.

Cuenta con una ermita dedicada a Santiago.

SANTUARIO DE SAN MIGUEL "IN EXCELSIS"

Se encuentra emplazado en la cima de una ondulada loma, a 1.237 mts. de altura s.n.m., dominando la gran barrancada de Arakil, y bajo el abrigo del monte Artxueta.

Se puede acceder desde el pueblo de Uharte-Arakil, tomando la pista que cruza el río y pasa cerca de la Basílica de Zamarce; a la altura de Urruzegiko langa se sigue por un sendero que pasa entre la peña Ekaitz, a la derecha, y Artzabal, a la izquierda. Este camino ha sido muy frecuentado por los lugareños, pero desde la construcción de la nueva pista, que posteriormente se convertirá en carretera, está siendo abandonado.

La ruta más fácil de acceso es la carretera, que partiendo del kilómetro 33 de la carretera N. 240 de Irurzun a Tolosa, a la entrada de Lekunberri, se dirige pasando por el pueblo de Baraibar y la casa forestal hasta el santuario.

Desde el lugar se divisa una hermosa panorámica, pudiéndose contemplar al frente la Sierra de Andía, destacando el monte San Donato.

Euskalerria, y en particular Navarra, rinde a San Miguel un culto especial, que queda patente en la plegaria "Mikel, Mikel, Mikel guria / zaizu, zaizu, zaizu Euskalerria", repetida con gran fervor por miles de voces, que piden al ángel de la guarda protección divina para todos los vecinos de Euskalerria. San Miguel es considerado como protector de los sembrados y hacedor de salud de los cuerpos maltrechos y enfermos.

Se dice que el rey Don Pedro de Aragón y Navarra estaba afectado por una seria enfermedad en sus órganos viriles. Como los médicos del reino no acertaron con el remedio, acudió a Roma y después a Salerno en busca de curación, que no halló. En vista del fracaso hizo peregrinación a pie al Santuario de San Miguel, llevando a sus espaldas las alforjas cargadas de arena, en actitud penitencial. Cuando llegó al templo quiso permanecer toda la noche en vela rezando salmos, pero fue vencido por el sueño y cansancio. Al despertarse puso su mano en sus partes enfermas comprobando que estaba sano. Lo notificó al Abad, se tocaron las campanas y se alabó al Señor.

En el año 1074 se consagró el templo y se instaló en él una comunidad monástica. El santuario dependía de la Basílica de Zamarce, que fue quedando en el olvido debido a la celebridad y riqueza alcanzadas por San Miguel.

El santuario de Aralar es uno de los más privilegiados de Navarra por la gran riqueza de leyendas que existen sobre sus orígenes.

La primera fundación del santuario se atribuía, en el siglo XIII, a una mujer pobre que llegó al monte Excelso, donde quería construir una iglesia. Empezó a transportar piedras y maderas a un lugar llano cerca de un otero. Todo lo que acarreaba era llevado por la gracia de Dios al lugar donde ahora está el templo. La mujer continuaba sus trabajos sin apenas sentir cansancio, llena de alegría al contemplar aquella obra extraordinaria, hecha con piedras tan hermosas, tan bien cortadas y puestas por la gracia de Dios.

Según el "Libro de los Milagros" de San Miguel, la construcción del templo actual se debe a la iniciativa de un personaje admitido como histórico. Dice el relato del siglo XIII que "en los días del rey Sancho Ramírez y del obispo don Pedro de Roda, allá por los años 1083 a 1094, por lo tanto, un noble navarro llamado García Arnaut, dejando su familia y bienes, se retiró a la iglesia de San Miguel, entonces visitada solamente por osos, lobos y otras bestias fieras, que no por hombres. Durante cierto tiempo hizo vida de penitente en la soledad, atormentado por el frío y el hambre, velando y llorando de día y de noche. Sus parientes subieron a la iglesia y lo encontraron medio muerto. Hacía cinco días que no había comido ni bebido nada. Intentaron convencerle para que regresara a su casa, pero él se puso sobre una piedra y de allí nunca le pudieron sacar. Fracasados y tristes se volvieron al

pueblo. Compadecidos por la miseria del solitario, enviábanle de comer. García Arnaut compartía su yantar con las perdices, sus únicas compañeras, dándoles la comida con las manos o a las veces en su falda.

Acudieron sus parientes al obispo D. Pedro y, tanto le rogaron, que el prelado subió al monte. Expúsole el solitario sus deseos de servir a Dios en aquella iglesia, y el obispo le dio su bendición, el hábito de monje y la regla de San Benito. Don Pedro de Roda rogó a las gentes de los lugares próximos que habían acudido en gran número a la montaña, que socorriesen a fray García con limosnas y oblaciones, y que trajesen leña, piedras, calcina y todo lo necesario para edificar la iglesia de San Miguel. El propio prelado dio al nuevo fraile de sus propios bienes con gran voluntad y largueza y no con excasedat".

Existen otras leyendas, como la del dragón y la del Caballero Teodosio de Goñi. Este Caballero, penitente de las cadenas, trazó el surco de su vida errante sublimada por la leyenda, y esperó del cielo el perdón de un crimen involuntario. Estas dos leyendas se citan en el capítulo de "Leyendas", al final del trabajo.

La tradición nos recuerda la existencia de una piedra plana significativa en el suelo de la iglesia, hoy desaparecida. Oyendo misa sobre ella, resultaban fértiles las mujeres que deseaban tener hijos. Dicen que en cierta ocasión se puso encima, sin saberlo, una madre de 15 hijos. Cuando se enteró de su torpeza exclamó: —¡Vaya por Dios! Tengo ya 15... Y en el siguiente parto tuvo dos gemelos.

El santuario es una de las obras más representativas de la arquitectura medieval navarra. La planta es de tres naves, terminadas en sendos ábsides interiormente semicilíndricos, cubiertos de bóveda de horno. Es austero. Lo más notable que en el orden artístico existe en el Santuario es la magnífica obra de orfebrería denominada "Retablo de Aralar", es la obra de cobre esmaltado más importante de Europa.

La tradición localiza en la capilla interior del templo, al lado derecho del altar, un hueco que va a parar a la cueva donde residió Teodosio de Goñi durante los siete años que duró su expiación, y del muro exterior de esta ermita están sujetas y colgadas las cadenas que durante este tiempo ciñeron la cintura del caballero navarro. Es costumbre de los peregrinos, rezar un credo con la cabeza introducida en el agujero que da a la cueva, y levantar las cadenas pasando por debajo de ellas en señal de devota humildad.

Adosado al santuario se encuentra una hermosa hospedería totalmente reconstruida del incendio que la arrasó el 30 de octubre de 1942.

Las fiestas solemnes se celebran en el santuario en Corpus Christi. Es costumbre trasladar la imagen de San Miguel a las fiestas y romerías de varios pueblos de la sierra.

ERMITA DE NTRA. SRA. DE ARANZAZU

Esta ermita está situada en el corazón de la Sierra de Aralar, en el paraje de Igaratza, en la ladera del monte Errenaga, donde en la actualidad existen varios refugios.

Fue construida por iniciativa de los "Amigos de Aralar", con la idea de celebrar misa todos los domingos y días de precepto, en la época de estancia de los pastores en la sierra. La misa es celebrada por el Reverendo Padre Alberto Beguiristain, prior de los P. P. Benedictinos de Lazkao, a las doce del mediodía.

En el retablo tiene un relieve de la virgen de Aránzazu, patrona de los pastores.

El periodo de misas comprende desde el tercer domingo de mayo hasta el tercer domingo de octubre.

ERMITAS

Retablo de San Miguel in Excelsis, antes del robo.

Ermita del pueblo de Intze, al fondo el Mallo-Zar.

Figura de San Miguel en una casa del pueblo de Lekunberri

Eguzki-lore, típico en las txabolas de la sierra de Aralar

Ermita de Errenaga

Santuario de San Miguel

Estado en que quedó el retablo de San Miguel in Excelsis después del robo

Cruz colocada en la puerta de una txabola